



CITEL

ÜBERSpannungSSCHUTZ

mit der EINZIGARTIGEN

VG-TECHNOLOGY

SINCE 1998

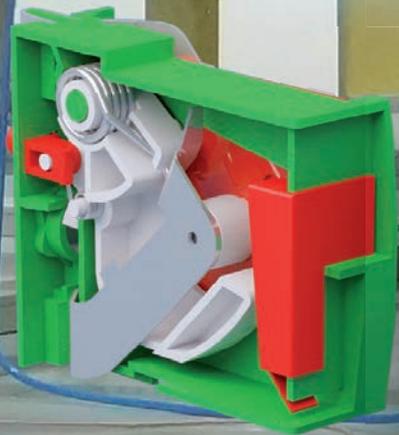


CITEL

VG

TECHNOLOGY

3RD GENERATION



MDAC50VG-275

Uc 275 Vac
I₂In 20 kA
I₃Uoc 6 kV
Up 1.5 kV



NOT Green = Replace
Surge Protector
Parafoudre

CE ENE KEMA KEUR

CITEL

AUF DIE TECHNIK KOMMT ES AN

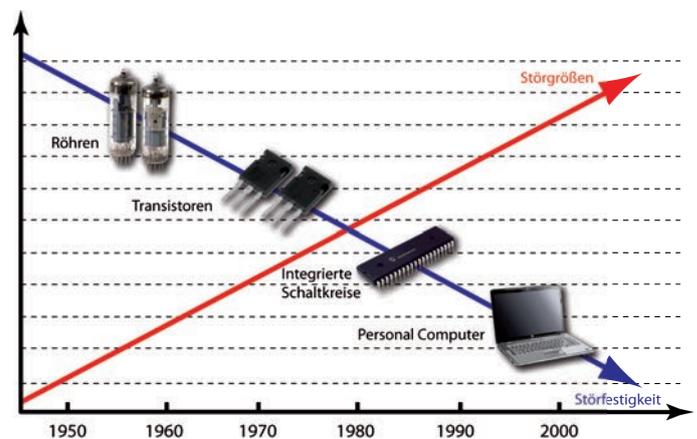
„Donner ist gut und eindrucksvoll, aber die Arbeit leistet der Blitz.“ (Mark Twain)

Faszinierend, angsteinflößend und mit unbändiger zerstörerischer Kraft ist das Auftreten von Blitzen eines der fesselndsten Phänomene in der Natur. Mit einer jährlichen Schadenshöhe von rund 330 Millionen Euro kann jedoch in der Tat behauptet werden, dass Blitze ganze Arbeit leisten, wenn es um Ausfälle, Brände und Verwüstung geht. Die elektrischen Entladungen können Stromstärken von durchschnittlich 20.000 Ampere aufweisen und je nach Blitzart sogar bis zu 10 km lang sein. Die von den Feuersäulen ausgehende Gefahr sollte deshalb unter keinen Umständen unterschätzt werden, denn die Erfahrung hat gezeigt, dass Blitze vor nichts und niemandem Halt machen.

In der Statistik des GDV (Gesamtverband der deutschen Versicherungsgesellschaft) wurde belegt, dass Blitze und Überspannungen immer teurere Schäden anrichten. Seit 2006 stiegen die Versicherungsleistungen in den darauf folgenden sechs Jahren um 30%.

Der Hauptgrund für diese Entwicklung lässt sich vor allem mit der Vielzahl, als auch der Hochwertigkeit von elektronischen Geräten und Anlagen begründen.

Das Leben ist in der heutigen Zeit ohne den Einsatz von mechanisch regulierten und technischen Einrichtungen kaum noch vorstellbar. Allerdings muss dadurch auch anerkannt werden, dass die Anzahl von zu schützenden Geräten konsequent ansteigt. Für die Branche Blitz- und Überspannungsschutz heißt diese Entwicklung deshalb, neue Störgrößen mit innovativen, als auch sicheren Technologien und Produkten zu bekämpfen.





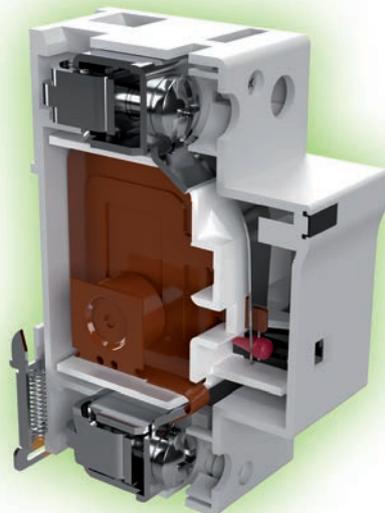
CITEL hat mit den steigenden Ansprüchen an die Schutzmaßnahmen, auf der Basis langjähriger Forschung und Expertise, die VG-Technology entwickelt. Mit ihrem einzigartigen Funktionsprinzip erfüllt die VG-Technology alle Anforderungen, die moderne Blitz- und Überspannungs-Technologien erfüllen sollten:

- Keine passive Alterung
- Lange Lebensdauer
- Leckstromfreier Betrieb
- Betriebsstromfreie Funktion
- Kein Netzfolgestrom
- TOV Festigkeit
- Hohe Ableitfähigkeit
- Schutz der Erdungsanlagen
- Lange Garantie

Fast 10 Jahre haben die Entwicklungsingenieure die Produktpalette der VG-Serie stetig verbessert, optimiert und erweitert, sodass unsere Kunden nun auf alle Produkte der CITEL-Baureihe mit VG-Technology 10 Jahre Garantie erhalten.

Als Anbieter im Bereich Blitz- und Überspannungsschutz verfolgen wir den Anspruch, Sicherheit durch Forschung und Erfahrung für Ihren Bedarf individuell und mit der bestmöglichen Ausstattung zu gewährleisten.

„Wer sichere Schritte tun will, muss sie langsam tun“ (Goethe) – oder sofort auf CITEL setzen: Denn Sicherheit darf kein Kompromiss sein!



DIE VORTEILE DER VG-TECHNOLOGY



GASGEFÜLLTE FUNKENSTRECKE (GSG)

SEITE 5



Optimaler Schutzpegel und hohe Stoßstrombelastbarkeit

SEITE 6



KEINE PASSIVE ALTERUNG

SEITE 7



ERHÖHTE TOV-FESTIGKEIT

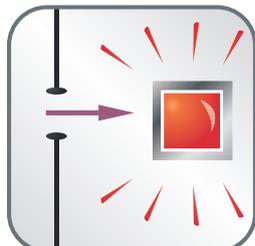
SEITE 8



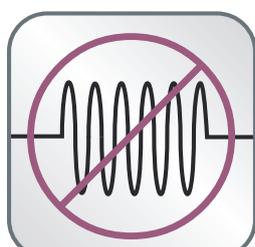
ERHÖHTE ROBUSTHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT

SEITE 9

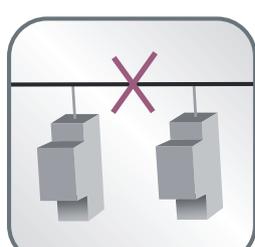




**SICHERE TRENnung UND
GERÄTESTATUS-SIGNALISIERUNG**
SEITE 10



**KEIN NETZFOLGESTROM
(KURZSCHLUSSSTROM)**
SEITE 11



**EINFACHE ÜBERSpannungSSCHUTZ-
KOORDINATION**
SEITE 12



ZERTIFIZIERUNGEN UND PRODUKTÜBERSICHT
SEITE 13



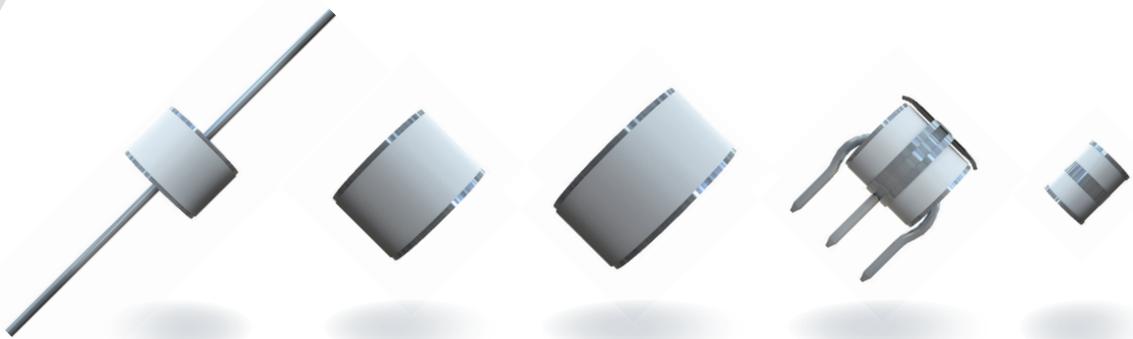
GASGEFÜLLTE-FUNKENSTRECKE (GSG)

Die VG-Ableiter sind mit gasgefüllten Funkenstrecken ausgestattet, kurz: "GSG".

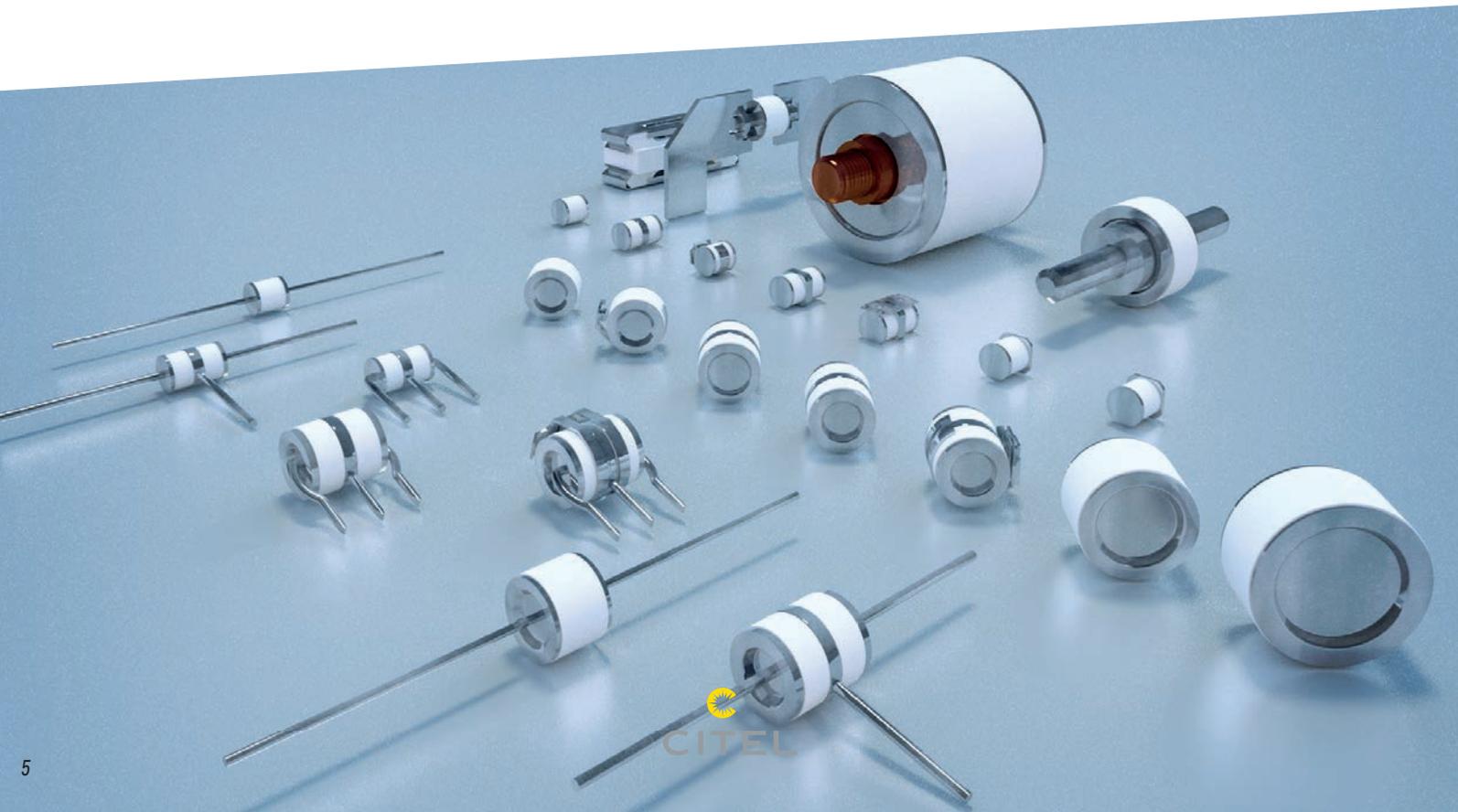
Diese spezifischen Komponenten sind das Ergebnis der langen Erfahrung von CITEL, einem Weltmarktführer in diesem Sektor.

Die GSG können an verschiedene Energienetze angepasst werden und sorgen für eine perfekte Stabilität des Netzes.

75 JAHRE **ERFAHRUNG UND KNOW-HOW**



MEHR ALS **500 MILLIONEN PRODUZIERTE GDT'S**
IN DEN LETZTEN 30 JAHREN





OPTIMALER SCHUTZPEGEL UND HOHE STOßSTROMBELASTBARKEIT

Die VG-Technology bietet einen hervorragenden Schutzpegel ("Up") und ein hohes Ableitvermögen.

Mit einem minimalen Platzbedarf sind die VG-Ableiter äquivalent zu einer Kombination von SPD Typ 1, Typ 2 und Typ 3 oder Typ 2+3 (DS40VG).

Eine vergleichbare Leistung kann normalerweise nur durch die Kombination von gestaffelten Überspannungs-Ableitern erreicht werden.

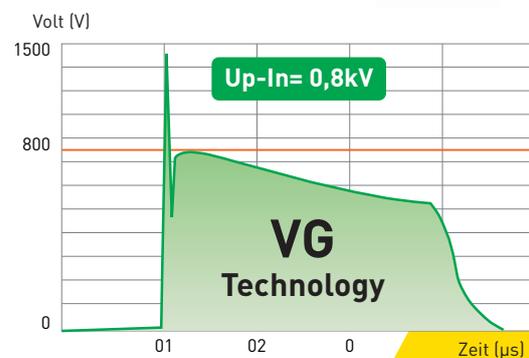
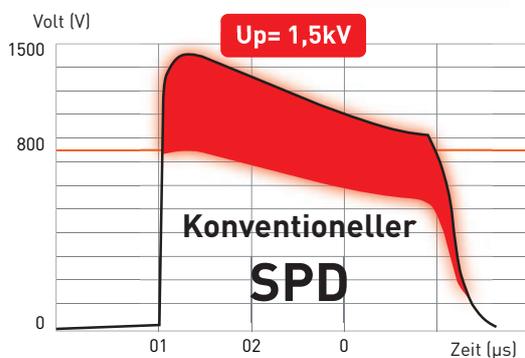
- $VG = I_{imp}$
- $VG = U_p$
- $VG = \text{Kombi-Ableiter Typ 1 + Typ 2 + Typ 3}$
- Maximum an Effizienz
- Kompakter Aufbau



Konventioneller SPD



VG Technology



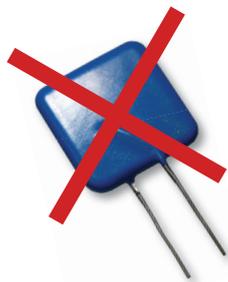


KEINE PASSIVE ALTERUNG

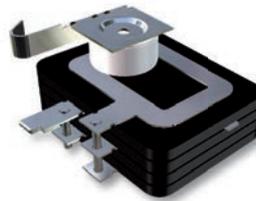
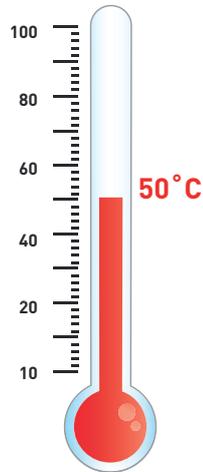
Ableiter auf Basis von Varistoren unterliegen ständigen Leckströmen, die über die Zeit und unter bestimmten Bedingungen zu vorzeitigem Altern und einem frühen Ableben führen können.

Mit der VG-Technology wird durch die Reihenschaltung der gasgefüllten Funkenstrecke der Leck- und Betriebsstrom unterdrückt, sodass die Varistoren keiner Alterung mehr unterliegen.

- GSG = Sehr hoher Isolationswiderstand ($> 10G\Omega$)
- Keine Alterung
- Kein Kurzschlussstrom (Netzfolgestrom)
- Kein Leck- und Betriebsstrom



MOV



GSG + MOV

**VG
Technology**



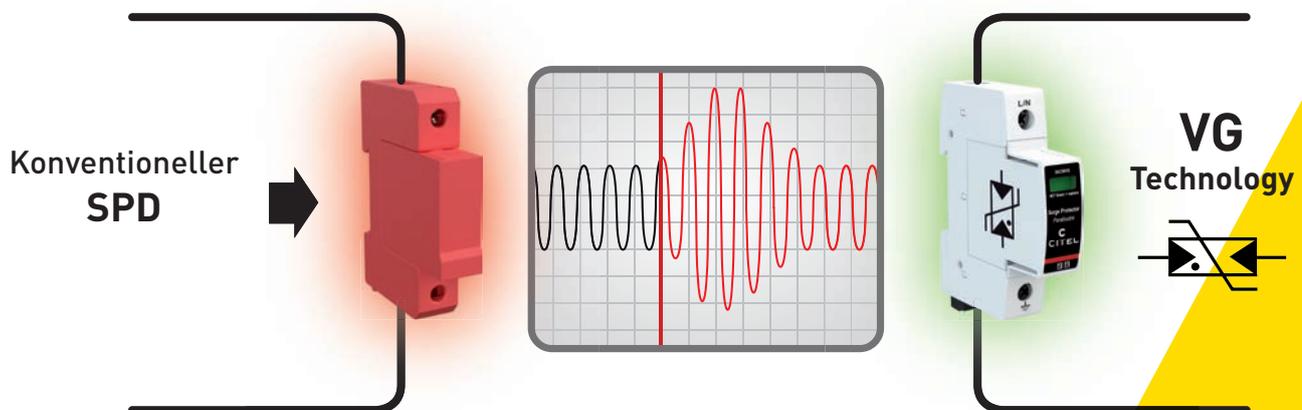


ERHÖHTE TOV-FESTIGKEIT

Temporäre Überspannung (TOV genannt) entstehen durch Fehler im Niederspannungsnetz und können Ableiter überlasten oder gar zerstören.

VG-Ableiter können ohne Verschlechterung des Schutzes sehr hohen TOV (über 450 Volt) standhalten und die langfristige Qualität des Schutzes gewährleisten.

- Erhöhte Zuverlässigkeit für Bereiche mit instabilen Stromnetzen
- Die VG-Technologie kann hohen TOV-Spannungen, ohne Einbußen an das Schutzniveau, standhalten.



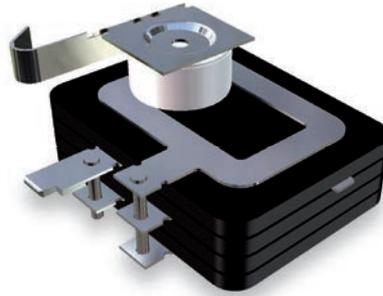


ERHÖHTE ROBUSTHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT

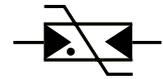
Alle Komponenten der VG-Ableiter sind für hohe Impulsströme ausgelegt, ohne Verwendung von elektronischen Hilfseinrichtungen, was wiederum die Haltbarkeit und Zuverlässigkeit vervielfacht.

Blitzstromableiter auf Basis von Luftfunkenstrecken arbeiten oft mit elektronischen Hilfsstromkreisen, den sogenannten Triggerungen. Diese reduzieren aufgrund der eingesetzten empfindlichen Elektronik die Lebensdauer des Blitzstromableiters.

- Keine empfindlichen Komponenten
- Verbesserte Zuverlässigkeit
- Lebenszyklus wesentlich verlängert



VG
Technology



HERKÖMMLICHER BLITZSTROMABLEITER

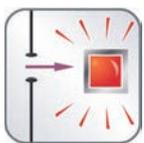
auf Luftfunkenstrecken-Basis mit Hilfsstromkreis



Empfindliche Elektronik

Luftfunkenstrecke



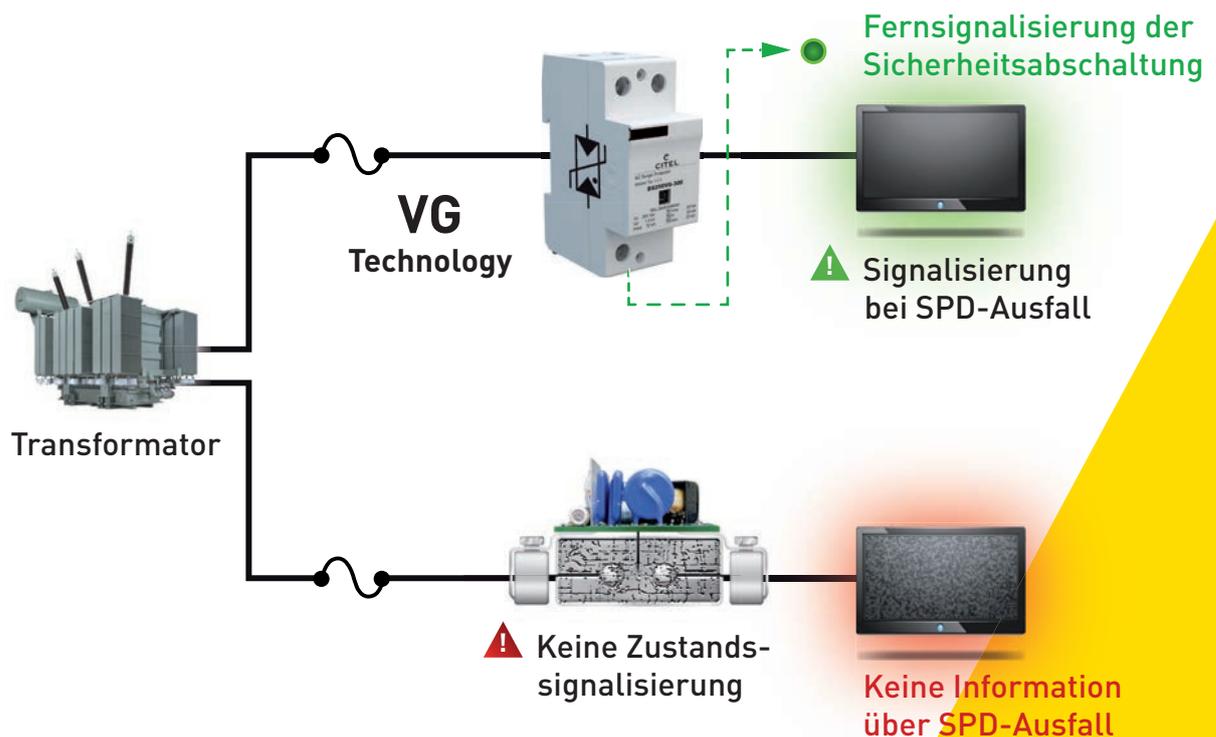


SICHERE TRENNUNG UND GERÄTESTATUS-SIGNALISIERUNG

Die VG-Ableiter sind mit Trennvorrichtungen ausgestattet, durch die Melde- und Signalzustände aktiviert werden, wenn der Schutz nicht mehr gegeben ist. Eine komplette Zustandsüberwachung ist jederzeit garantiert.

Bei "Getriggerten Funkenstrecken" wird nur der Status des Steuerkreises (Triggerung) und nicht des Hauptelements des Schutzes angezeigt und gemeldet. Die Trennung vom Netz ist damit ebenfalls nicht für jeden Fall gesichert.

○ Sichere und effiziente Wartung



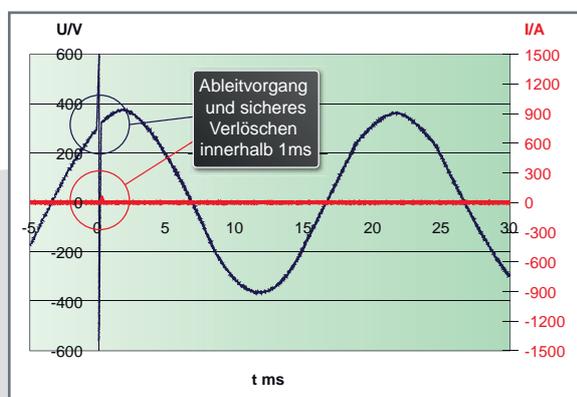
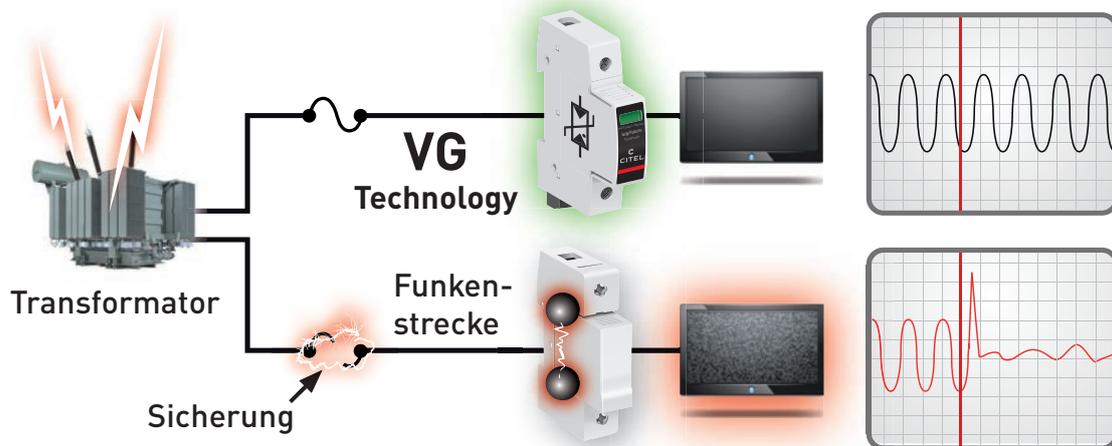


KEIN NETZFOLGESTROM (KURZSCHLUSSSTROM)

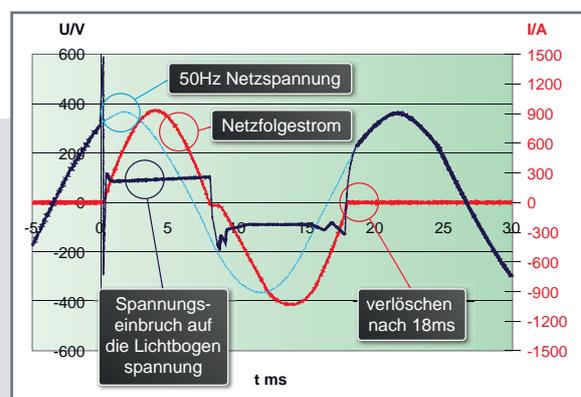
Luftfunkenstrecken werden am Markt häufig für Blitzstromableiter (Typ 1) verwendet und erzeugen während des Betriebs Kurzschlüsse (auch «Netzfolgestrom» genannt): Dieses Verhalten kann eine Sicherung oder Trennschalter auslösen und erzeugt eine thermische Belastung der Anlage.

Die VG-Technologie begrenzt die Spannung und erzeugt keinen Kurzschluss, was entscheidend für die hohe Qualität und Verfügbarkeit des Stromnetzwerkes ist.

- Kein Auslösen von Sicherungen oder Trennschaltern
- Keine Spannungseinbrüche nach dem Ableitvorgang
- Verbesserung der Netzqualität und der Verfügbarkeit
- Einfache Auswahl



Kennlinie DS250VG



Herkömmliche Funkenstreckentechnologie



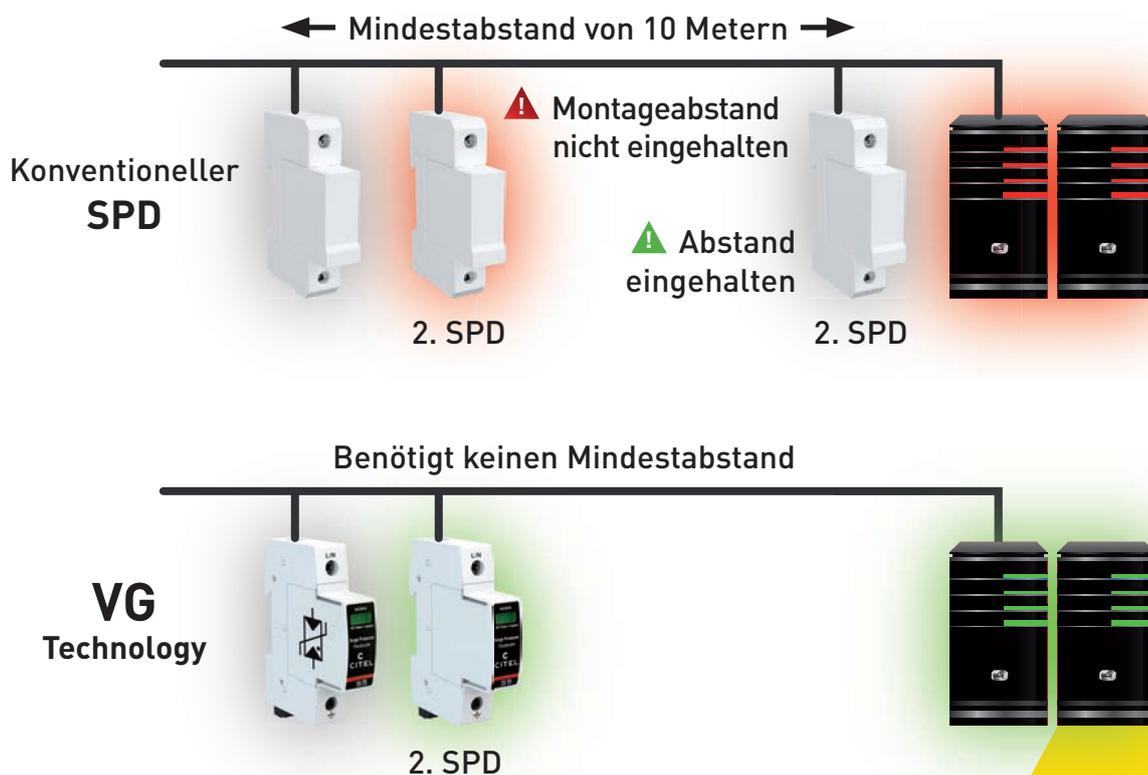
EINFACHE ÜBERSPANNUNGS- SCHUTZ-KOORDINATION

Bei der Montage müssen die nachgeschalteten Ableiter mit einem abgestimmten Abstand von den Primär-Ableitern installiert werden, um eine gute Energieaufteilung zu gewährleisten und eine Überlastung zu verhindern.

Mit einem primären VG-Ableiter benötigt der nachgeschaltete Ableiter keine spezielle Installations Sorgfalt, so dass keine falschen Installationen möglich sind.

Aufgrund seines optimierten Schutzniveaus kann der VG-Ableiter in vielen Fällen auch ohne zusätzlichen sekundären Ableiter verwendet werden.

○ Einfach in der Anwendung





ZERTIFIZIERUNGEN UND PRODUKTÜBERSICHT

Die von CITELE entwickelten VG-Ableiter für Niederspannungsnetze und Photovoltaik-Anwendungen sind durch unabhängige Labore getestet und in Übereinstimmung mit den neuesten Versionen der internationalen Normen zertifiziert.



VG-TECHNOLOGY FÜR AC-ANWENDUNGEN

Die AC-Seite betrifft vor allen Dingen den Schutz von Energieverteilung, Kommunikations- und Informationsanlagen. Hierbei sorgt CITELE für Sicherheit, egal ob es sich um Blitzschlag oder Überspannung handelt.



DS250VG-690
I_{imp}=25 kA; 1-polig
DS253VG-690
I_{imp}=75 kA; 3-polig

DACN1-25CVGS-11-275
I_{imp}=50 kA; 2-polig
DACN1-25CVGS-11-275/SC
I_{imp}=50 kA; 2-polig mit Überspannungszähler (SC)

DACN1-25CVGS-31-275
I_{imp}=100 kA; 4-polig

DACN1-25CVGS-31-275/SC
I_{imp}=100 kA; 4-polig mit Überspannungszähler (SC)

DS250VG-300
I_{imp}=25 kA; 1-polig
DS252VG-300
I_{imp}=50 kA; 2-polig
DS252VG-300/G
I_{imp}=50 kA; 2-polig
DS253VG-300
I_{imp}=75 kA; 3-polig
DS253VG-300/G
I_{imp}=75 kA; 3-polig
DS254VG-300
I_{imp}=100 kA; 4-polig
DS254VG-300/G
I_{imp}=100 kA; 4-polig

DAC1-13VGS-10-275
I_{imp}=12,5 kA; 1-polig
DAC1-13VGS-20-275
I_{imp}=25 kA; 2-polig
DAC1-13VGS-11-275
I_{imp}=25 kA; 2-polig
DAC1-13VGS-30-275
I_{imp}=37,5 kA; 3-polig
DAC1-13VGS-40-275
I_{imp}=50 kA; 4-polig
DAC1-13VGS-31-275
I_{imp}=50 kA; 4-polig

DAC50VGS-10-275
I_n=20 kA; 1-polig
DAC50VGS-20-275
I_n=40 kA; 2-polig
DAC50VGS-11-275
I_n=40 kA; 2-polig
DAC50VGS-30-275
I_n=60 kA; 3-polig
DAC50VGS-40-275
I_n=80 kA; 4-polig
DAC50VGS-31-275
I_n=80 kA; 4-polig

AC-Anwendungen

Kombi-Ableiter

Typ 1+2

Typ 1+2+3

Typ 2+3

TOV unempfindlich

Keine Netzfolgeströme

Betriebs- und leckstromfrei

Keine passive Alterung

Fernüberwachung der Produkte möglich



CITEL



VG-TECHNOLOGY FÜR DC-ANWENDUNGEN / PHOTOVOLTAIK

Die DC-Seite betrifft vor allen Dingen den Schutz von Photovoltaik-Anlagen. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um eine kleine Anlage auf dem Einfamilienhaus handelt, oder um einen großen Solarpark.



DS60VGPV-600G/51

$I_{imp}=12,5 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=720 \text{ Vdc}$

DS60VGPV-1000G/51

$I_{imp}=12,5 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1200 \text{ Vdc}$

DS60VGPV-1500G/51

$I_{imp}=12,5 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1500 \text{ Vdc}$

DS60VGPV-500

$I_{imp}=12,5 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=600 \text{ Vdc}$

DS60VGPV-1000

$I_{imp}=12,5 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1200 \text{ Vdc}$

DPVN1-6CVGS-21Y-600

$I_{imp}=6,25 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=600 \text{ Vdc}$

DPVN1-6CVGS-21Y-1200

$I_{imp}=6,25 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1200 \text{ Vdc}$

DPVN1-6CVGS-21Y-1500

$I_{imp}=6,25 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1500 \text{ Vdc}$

DPVN40CVGS-21Y-600

$I_n=20 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=600 \text{ Vdc}$

DPVN40CVGS-21Y-1200

$I_n=20 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1200 \text{ Vdc}$

DPVN40CVGS-21Y-1500

$I_n=20 \text{ kA / Pol}$
 $U_{cpv}=1500 \text{ Vdc}$

DC-Anwendungen

Kombi-Ableiter

Typ 1+2

Typ 1+2+3

Typ 2+3

Keine Netzfolgeströme (Kurzschlussströme)

Galvanische Trennung

Allpolige Trennung (CTC-Technology)

Keine Kurzschlussströme

Betriebs- und leckstromfrei

Keine passive Alterung

Fernüberwachung der Produkte möglich



Head Office

France
Tel. : +33 1 41 23 50 23
e-mail : contact@citel.fr
Web : www.citel.fr

Factory

Reims
Tel. : +33 3 26 85 74 00
e-mail : contact@citel.fr

Germany

Bochum
Tel. : +49 2327 6057 0
e-mail : info@citel.de
Web : www.citel.de

USA

Miramar
Tel : (954) 430 6310
e-mail : info@citel.us
Web : www.citel.us

UAE

Dubai
Tel : +971 501 271 737
e-mail : julien.pariat@citel.ae
Web : www.citel.fr

China

Sales department

Shanghai
Tel. : +86 21 58 12 25 25
e-mail : info@citelsh.com
Web : www.citel.cn

Factory

Tel. : +86 21 58 12 80 67

India

New Delhi
Tel. : +91 11 400 18131
e-mail : indiacitel@gmail.com
Web : www.citel.in

Thailand

Bangkok
Tel. : +66 (0) 2 104 9214
Web : www.citel.fr